

ÍNDICE

1. UNA TRADUCCIÓN DIECIOCHESCA DEL ARTE DE CONVERSAR DE GUAZZO por <i>Jesús Gómez</i>	9
1.1. El arte de conversar	11
1.2. Del diálogo a la conversación	16
1.3. La civilidad de la conversación.....	19
2. INTRODUCCIÓN.....	25
2.1. El diálogo renacentista en otra época.....	25
2.2. Dentro de la obra y sobre el diálogo	34
2.3. Una <i>Civil conversación</i> castellana.....	38
2.4. Otro intento biográfico sobre Hervás.....	41
2.5. Una simple comparación.....	46
2.6. La traducción de Hervás: estado de la cuestión	49
3. CRITERIOS DE EDICIÓN	55
4. BIBLIOGRAFÍA	59
5. LA CONVERSACIÓN CIVIL ESCRITA EN ITALIANO POR EL SEÑOR ESTEBAN GUAZZO GENTILHOMBRE DEL MONFERRATO TRADUCIDA DE UNA COPIA FRANCESA AL IDIOMA CASTELLANO POR DON JOSEPH GERARDO DE HERVÁS PROFESOR DE DERECHOS EN LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA.....	65
<i>Prólogo</i>	67
I. Libro primero [<i>Los frutos y provechos que se pueden recoger en general de la conversación</i>]	77
II. Libro segundo [<i>Cuál debe ser la conversación de todas personas de cualquiera cualidad que sean fuera de sus casas, así en general como en particular</i>]	189

III. Libro tercero [<i>Los medios que se deben observar en la conversación doméstica</i>]	335
IV. Libro cuarto [<i>Representación de esta conversación por los discursos de diez personas en un festín de Casale</i>]	463
6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS CITADAS EN NOTAS	567
7. TABLA ALFABÉTICA DE LAS COSAS MÁS MEMORABLES CONTENIDAS EN LOS CUATRO LIBROS DE LA CONVERSACIÓN CIVIL DE ESTEBAN GUAZZO	575